

POP-UP ASSEMBLY - BRUSHED NICKEL ASSEMBLAGE DE MÉCANIQUE RÉTRACTABLE - NICKEL BROSSÉ CONJUNTO DE DESAGÜE AUTOMÁTICO - NÍQUEL CEPILLADO



1 1/4" tailpiece / embout de 32mm / tubo de cola de 32mm



- 1. Remove existing pop-up**
 - Unscrew retaining nut, slide out pivot rod, ball and gasket.
 - Unscrew slip nut connecting pop-up to trap.
 - Loosen lock nut under sink.
 - Unscrew pop-up body and remove.
 - Pry up flange inside sink using screwdriver tip.
- 2. Remove and clean old putty or silicone from sink surface.**
- 3. Install new pop-up**
 - Apply a bead of silicone to underside of new flange. Press flange into place at top of drain.
 - Slide slip-nut and washer from trap onto pop-up tailpiece.
 - Apply Teflon thread to outside threads of pop-up body.
 - From bottom of sink, screw pop-up body into flange. Ensure opening on body lines up with pivot rod.
 - Tighten tailpiece/trap nut and nut under sink basin. DO NOT over tighten- may crack sink.
- 4. Replace pivot rod/ball, tighten retaining nut.**
- 5. Turn water on and check for leaks. If leaking, loosen and retighten nut at source of leak.**
- 6. Clean any excess silicone from bottom of flange that may have occurred from the tightening of the nut under the sink.**

- 1. Enlever la bonde escamotable existante**
 - Dévisser l'écrou de retenue, enlever, en les faisant glisser, la tige de pivotement, le tournant sphérique et le joint d'étanchéité.
 - Dévisser l'écrou coulissant raccordant la bonde escamotable au siphon.
 - Desserrer le contre-écrou sous l'évier.
 - Dévisser le corps de la bonde escamotable et retirer celle-ci.
 - Soulever la bride à l'intérieur de l'évier en utilisant la pointe d'un tournevis.

- 2. Enlever l'ancien mastic ou l'ancienne silicone de la surface de l'évier et nettoyer cette zone.**
- 3. Installer la nouvelle bonde escamotable.**
 - Appliquer un cordon de silicone sous la nouvelle bride. Appuyer sur la bride pour la fixer bien en place sur le dessus du drain.
 - Faire glisser l'écrou coulissant et la rondelle du siphon vers l'about de la bonde escamotable.
 - Appliquer le filetage en Téflon sur les filetages extérieurs du corps de la bonde escamotable.
 - À partir du fond de l'évier, visser le corps de la bonde escamotable sur la bride. S'assurer que l'ouverture du corps est alignée sur la tige de pivotement.
 - Serrer l'about/l'écrou du siphon et l'écrou sous l'évier. NE PAS trop serrer - l'évier pourrait se fissurer.
- 4. Remplacer la tige de pivotement/la sphère, serrer l'écrou de retenue.**
- 5. Ouvrir l'eau et s'assurer de l'absence de fuite. En cas de fuite, desserrer, puis revisser l'écrou à l'origine de la fuite.**
- 6. Nettoyer tout excès de silicone tout autour de la bride, qui pourrait avoir été créé en serrant l'écrou sous l'évier.**

- Afloje la contratuerca debajo del fregadero.
 - Destornille el conjunto del desagüe automático y retírelo.
 - Haciendo palanca con la punta de un destornillador levante la bride del interior del fregadero.
- 2. Retire y limpie la masilla o silicona antigua de la superficie del fregadero.**
 - 3. Instale el desagüe automático nuevo**
 - Aplice un cordón de silicona en el lado inferior de la bride nueva. Oprima la bride en su lugar en la parte superior del desagüe.
 - Deslice la tuerca deslizante y la arandela desde el sifón al tubo de cola del desagüe.
 - Aplice cinta Teflón para roscas en las roscas exteriores del conjunto de desagüe.
 - Por la parte inferior del fregadero, atornille el conjunto del desagüe automático en la bride. Asegúrese de que la abertura del desagüe coincida con la varilla pivote.
 - Apriete la tuerca del tubo de cola/sifón y la tuerca debajo del fregadero. NO la apriete demasiado - puede agrietar el fregadero.
 - 4. Vuelva a colocar la varilla pivote/bola, apriete la tuerca de retención.**
 - 5. Abra la llave del agua y verifique si hay escapes. Si hay escapes, afloje y vuelva a apretar la tuerca donde se produce el escape.**
 - 6. Limpie de la parte inferior de la bride cualquier exceso de silicona que haya aparecido al apretar la tuerca debajo del fregadero.**

- 1. Retire el desagüe automático antiguo**
 - Destornille la tuerca de retención, deslice hacia afuera la varilla pivote, la bola y el empaque.
 - Destornille la tuerca deslizante que conecta el desagüe al sifón.

